

## مسؤولية المصرف المدنية عن عمليات تبيض الاموال (دراسة مقارنة)

# The bank's civil liability for money laundering operations

أ.د. اودين سلوم الحايك/الجامعة الاسلامية / لبنان

Mr. Dr. Odin Salloum Al-Hayek - Islamic University, Lebanon حمدية عبود كاظم/لجامعة الاسلامية/ لبنان

Hamdia Abboud Kazem - Islamic University, Lebanon

الملخص

ان تحديد مسؤولية المصرف المدنية عن تبيض الاموال يعد من المواضيع المهمة التي يجب التطرق اليها ،من خلال تحديد اهم اركان هذه المسؤولية ،اذ لاقيام للمسؤولية دون وجود ركن الخطأ الذي يترتب عليه حدوث الضرر.

ومن ثم وجود علاقة سببية بين الخطأ والضرر ،فاذا اثبت توافر هذه الاركان ينبني عليها قيام هذه المسؤولية. فالخطأ المصرفي ،يتمثل بعد التنفيذ او التأخير من قبل المصرف بتنفيذ التزاماته، والخطأ المصرفي قد يكون عقديا ينتج عن امتناع المصرف عن تنفيذ العقد المبرم بينه وبين المتضرر ،وقد يكون خطأ تقصيري يحدث عند مخالفة التزام قانوني.

ومعيار تحديد الخطأ الصادر من المصرف هو معيار الشخص المهني وليس الشخص المعتاد،اما الضرر الناتج عن خطأ المصرف قد يكون ضرر مادى وقد يترتب عليه ايضا ضررا معنويا.

ويسأل المصرف عن الضرر المباشر المتوقع وغير المتوقع في نطاق المسؤولية التقصيرية ،اما في نطاق المسؤولية العقدية فأنه يسال عن الضرر المباشر المتوقع ولا يسال عن غير المتوقع.

ويقصد بالتعويض العيني في نطاق مسؤولية المصرف في مجال عمليات تبيض الاموال الحكم الذي يلزم المصرف بتنفيذ الالتزام الذي امتنع عن تنفيذه او تأخر في تنفيذه او اخل به ،وقد يصبح التعويض عن الضرر تعويضا نقديا بان يكون في صورة مبلغ يدفع دفعة واحدة.

الكلمات المفتاحية: تبيض اموال، مسؤولية مدنية، تعويض بمقابل، خطأ مصرفي

#### **Abstract**

Determining the bank's civil liability for money laundering is one of the important topics that must be addressed, by identifying the most important elements of this liability, as there is no liability without the element of error that results in damage. Hence, there is a causal relationship between the error and the damage. If it is proven that these elements are present, this responsibility is based on them.



The banking error is represented by the implementation or delay by the bank in executing its obligations. The banking error may be a contractual error resulting from the bank's failure to implement the contract concluded between it and the injured person, or it may be a tortious error that occurs when a legal obligation is violated.

The criterion for determining the error issued by the bank is that of a professional person and not an ordinary person. However, the damage resulting from the bank's error may be material damage and may also result in moral damage.

The bank is liable for expected and unexpected direct damage within the scope of tort liability, while within the scope of contractual liability, it is liable for expected direct damage and is not liable for unexpected damage.

Compensation in kind within the scope of the bank's responsibility in the field of money laundering operations means the provision that obligates the bank to implement the obligation that it refrained from implementing, was late in implementing, or breached. Compensation for damage may become monetary compensation in the form of an amount paid in one lump sum.

Keywords: money laundering, civil liability, compensation, banking error

المقدمة

اولا: اهمية البحث

من المعلوم ان المسؤولية المدنية تترتب على الشخص حينما يخل بالتزام مقرر في ذمته ،ويترتب على ذلك الاخالا ضرر للغير ،فيصبح مسؤولا قبل المتضرر وملتزما بتعويضه عما اصابه من ضرر ويكون للمتضرر وحده حق المطالبة بالتعويض ،ويعتبر هذا الحق مدنيا خالصا له .

والهدف من قيام المسؤولية المدنية هو تعويض المتضرر عن مااصابه جراء الفعل المرتكب من المتسبب بلضرر.

كما ان مسؤلية المصرف المدنية سواء امام عملائه او امام الغير تخضع للقواعد العامة الا ان ظروف ممارسة المهنة المصرفية وخصوصياتها ادخلها في دائرة ما يسمى بالمسؤولية المهنية التي تتطلب من المصارف اداء واجباتها وخدماتها على درجة من العناية تفوق عناية الشخص المعتاد.

فيستمد هذا البحث اهميته من خلال تجسيد اهمية دور المصرف باعتباره صمام الامان لمواجهة عمليات تبيض الاموال الاتي لا تخضع الى حدود معينة .



كذلك تتجسد اهمية دراسة المسؤولية المدنية للمصرف عن عمليات تبيض الاموال من خلال التطرق الى اهم الاحكام القانونية المستحدثة والمتعلقة بتحديد مسؤولية المصرف عند اخلاله بجميع التزاماته بصورة عامة ،او اخلاله بمكافحة عمليات تبيض الاموال بصورة خاصة.

ثانيا: اشكالية البحث

اشكالية البحث هو الاجابة عن سؤال مهم وجوهري وهو كيفية تحديد مسؤولية المصرف المدنية في حالة اخلاله بتنفيذ التزامه المتعلق بمكافحة تبيض الاموال.

ثالثا :منهجية البحث

سيتم عرض موضوع البحث من خلال اتباع المنهج العلمي الوصفي والتحليلي المعتمد على توصيف وتحليل النصوص القانونية ، ، كما ونعرج الى المنهج المقارن بين القانون العراقي واللبناني.

ثالثا: هيكلية البحث:

سوف نقسم البحث الى مبحثين ،نتناول في المبحث الاول اركان المسؤولية المدنية ،في حين سنبحث في المبحث الثاني التعويض المترتب على تحقق المسؤولية

## المبحث الأول أركان المسؤولية المدنية

إن مسؤولية المصرف المدنية اتجاه العميل تخضع للقواعد العامة في المسؤولية المدنية لعدم وجود نصوص خاصة ببيان مسؤوليته ولكي نحدد الأساس الذي تقوم عليه مسؤولية المصرف لابد أن نراعى كونها مسؤولية شخص معنوي مهنى متخصص.

وتنعقد مسؤولية المصرف المدنية متى ما توافرت اركانها طبقا للقواعد العامة والتي تتمثل بالخطأ الصادر من المصرف بسبب خلال بال الرقابة المصرفية على عمليات تبييض الأموال وضرر الذي يصيب العميل أو الغير والعلاقة سببية بين الخطأ والضرر، وهذا ما سنوضحه في المطالب التالية:



## المطلب الاول الخطأ المصرفي

الخطأ بصورة عامة يعرف على أنه: "الإخلال بال التزام قانوني أو عقدي مضمونه احترام حقوق الكافة وعدم الإضرار بهم"\.

أما الخطأ المصرفيفهو عدم التنفيذ أو التأخير في تنفيذ المصرف لأحد التزاماته الواردة في العقد المبرم بينه وبين العميل، أو اخلاله بواجب قانوني يفرضه نص القانون أو تقتضي به العادات والأعراف المصرفية المتبعة فيه.

لذلك يمكن القول أن الخطأ المصرفي في نطاق عمليات تبييض الأموال، هو الإخلال بواجب قانوني (وهو الإخلال بالتزام واجب الرقابة) مع إدراك المصرف بأنه بهذا الإخلال سوف يؤدي إلى الإضرار بالغيرة لعدم اتخاذ واجب الحيطة والحذر.

المسؤولية التي تترتب على المصرف في هذه الحالة هي مسؤولية تقصيرية، لانه قد أخذ التزام قانوني يسابق يصدر عن تميز وإدراك.

يضاف إلى ذلك، أن خطأ المصرف هو خطأ مهني لأن المصرف عندما يؤدي واجبه فإنه بذلك يتطلب منه درجة من العناية تفوق عناية الشخص المعتاد، ومن ثم فإن الخطأ الذي ينسب إليه لا يوصف إلا بكونه خطأ جسيما يحقق مسؤولية عن الأضرار التي تصيب العميل أو الغير<sup>4</sup>.

إذا يتطلب الأمر بيان أنواع الخطأ المصرفي وهذا ما سنوضحه في الفرع الاول من هذا المطلب، في حين سنبين معيار هذا الخطأ وإثباته في الفرع الثاني.

## الفرع الاول أنواع الخطأ المصرفي

إن الخطأ الذي يصدر من المصرف عند مزاولته لنشاط لا يقتصر على عملائه فقط الذين يرتبطون معه بعلاقه تعاقدية فحسب، إنما يمتد إلى الغير أيضا، وذلك لأن له دورا اقتصاديا يجعله مسؤول عن تصرفه اتجاه الكافة.

ا عبد المجيد الحكيم، عبد الباقي البكري، محمد طه البشير، الوجز في نظرية الالتزام في القانون المدني العراقي ، مصادر الالتزام، جزء الأول، مطبعة وزارة التعليم العالى والبحث العلمي، بغداد، ، ١٩٨٠، ص ٢١٥.

عبد الفتاح مراد ، موسوعة البنوك، جزء الأول ،دار النهضة العربي، القاهرة ،٢٠٠٤ ،ص ١٥٢٩.

<sup>&</sup>quot;الخطأ المهني هو اخلال ذوي المهن بالواجبات الخاصة التي تفرضها عليهم مهنتهم، حسين منصور، النظرية العامة لإلتزام- مصادر الالتزام، دار الجامعة الجديدة، مصر، ٢٠٠٦، ص ٧٧٥.

ئ محي الدين اسماعيل علم الدين، موسوعة أعمال البنوك من الناحيتين القانوني والعملية، الجزء الأول ، النسر الذهبي للطباعة ، القاهرة، ٢٠٠١، ص ٢٨٣.



والخطأ المصرفي قد يكون عقديا ينتج عند امتناع المصرف من تنفيذ العقد المبرم بينه وبين المتضرر °.

فالمسؤولية العقدية هنا تقوم بين المصرف والعميل نتيجته وجود عقد بينهما يتضمن التزامات تقع على عاتق كل منهما، وإذا لم يقوم المصرف بتنفيذ التزاماته المنصوص عليها في العقد يتعرض إلى المسؤولية العقدية، ويترتب على ذلك ضرر يلحق العميل نتيجة اخلال المصرف بالتزامه. أما الخطأ التقصيريفيحدث عند مخالفة التزام قانوني، إذا يعد المصرف مخطئا خطأ تقصيريا في حالة مخالفته الالتزامات التي فرضت عليه بموجب القانون، واهم الالتزامات التي تلقى على عاتق المصرف والتي تم ذكرها سابقا هو التزامه بواجب الرقابة المستمرة على العمليات التي يقوم بها.

إذا يعد هذا الالتزام من أهم مظاهر الالتزام العام بالحرص والعناية التي تجب على المصرف بصفة خاصة، ونظرا لأهمية الدور الذي يلعبه المصرف في الاقتصاد، إضافة إلى علاقاته العديدة مع جميع المشروعات، الأمر الذي يبرر الحاجة للرقابة ...

وأن التزام المصرف في نطاق الرقابة، هو التزام ببذل العناية وليس بتحقيق غاية، وتختلف العناية التي يبذلها المصرف في نطاق الرقابة على العمليات المصرفية فهو يحتاج مثلا إلى بذل عناية أقل عند التحري عن العميل معروف بنزاهته ومشروعية مصدر أمواله، أو بالعكس قد يحتاج إلى بذل العناية أكبر عند التحري عن عميل لم يسبق للمصرف التعامل معه أو كان مصدر أمواله مجهولا^.

وهناك بعض الأحكام القضائية الصادرة والتي تضمنت أن التزام المصرف بالرقابة على العمليات التي يجريها من شأنه أن يجعل المصرف على دراية تامة بكل ظروف عميله، وتؤسس هذه الأحكام على أساس أن المصرف كان يعلم أو كان يجب عليه أن يعلم، أو لا يمكنه أن يجهل بوضع العميل وإلا انعقدت مسؤوليته .

آ وهذا ما أكدته محكمة التميز العراقية في قرارها المرقم ٣٣ الصادر في ١٩٨٠/١٠/٨ إذا اعتبرت مخالفة أحد الطرفين لنصوص العقيد خطأ ينهض مسؤوليته، نشر هذا القرار في النشرة القضائي العدد الرابع السنة الأولى، ١٩٨١، ص ١٠١.

<sup>°</sup> ذكرى محمد حسين الياسين، مسؤولية المصرف المدنية الناشئ عن فتح الحساب الجاري وتشغيلها دراسة مقارنة ، اطروحة الدكتوراه جامعة بغداد كلية القانون، ٢٠٠٦ ، ص ١٦٥.

 $<sup>^{\</sup>vee}$  مروان كركبي، المسؤولية المهنية للمصارف، بحث منشور في المجموعة المتخصصة في المسؤولية القانونية للمهنيين، المؤتمر العلمي السنوي لكلية الحقوق، منشورات الحلبي الحقوق، بيروت، المؤتمر العلمي السنوي لكلية الحقوق، منشورات الحلبي الحقوق، بيروت، ٢٠٠٠، ص ٢٠٠٢.

<sup>^</sup> ذكرى محمد حسين الياسين، مرجع سابق، ص ١٧٠.

بنظر قرار محكمة استئناف بغداد رقم ٥٥١ حقوقية ٩٤ بتاريخ ١٩٩٤/٥/١٤ إذا تضمن أن قرار محكمة البداءة
 الرصافة رقم ٩٣/٢٢١٢ سنة ١٩٩٤ المصادق عليه من قبل محكمة استئناف بغداد بصفتها التميزية والذي
 يقضي بتحميل المصرف المسؤولية عن الضرر المترتب على العميل الذي أقام الدعوى ضد المصرف



ويضاف إلى ذلك قيام المصرف بال التزامات التي حددها القانون من أجل كشف ومواجهة عمليات تبييض الأموال وتتمثل بالتحقق منه هوية العميل وأهليته وعنوانه

إذ أن التزام المصرف بالتعرف على العميل والتحقق من هويته وا أوضاعه القانوني هو التزام ببذل عناية وأن تنفيذه يختلف من عميل لآخر ومن معاملة مصرفية لأخرى تبعا لطبيعة المعاملة والظروف المحيطة بها وتبعا لم استمرارية العلاقة بين المصرف العميل

ومع ذلك فإن درجة العناية التي يجب على المصرف أن يبذلها في تنفيذ هذا الالتزام تبدو شديدة لدرجة التي تقترب به من الالتزام بتحقيق نتيجة، وذلك بالنظر الى ما تضمنته الضوابط الرقابية الصدرة عن البنك المركزي من إجراءات يجب على المصرف اتخاذها تبعا للشكل القانوني للعميل والظروف الخاصة بكل عملية، بما يمكن معه القول أن قيام المصرف باستيفاء هذه الإجراءات يعتبر دليل كافيا على تنفيذه لهذا الالتزام '.

فإذا خالف المصرف هذا الالتزام فإنه يتعرض للمسؤولية المدنية اتجاه المتضرر من خطأه، وهذا ما سارت عليه أحكام المحاكم الفرنسية في العديد من قراراتها".

والزمت محكمة اكس الفرنسية أن المصرف بوصفه مهنيا متخصصا بالمشكلات المالية للعميل يجب عليه أن يدرك بسرعة الوضع غير العادي للمركز المالي للعميل، حتى لو كان المصرف يعلم بكل شيء عن العميل إذا يتحمل المصرف تبعات خطأه بمجرد مخالفته لواجب الرقابة ١٢٠.

ومضمونها أن هذا العميل كان قد اشترى أسهما في إحدى شركات وحرر صكا بقيمة تلك الأسهم ولدى مراجعة الشركة للمصرف رفض الأخير أداء قيمة الصك بدعوى عدم تخطيط حساب العميل لقيمة الصك بسبب إهماله مراعاة جانب الدقة والعناية في تقديره بشكل مضبوط، لذلك فإن الشركة اعادت الصك إلى العميل واسترجعت الأسهم التي كانت قد ربحت نسبة معينة، ولعدم قناعة المصرف بالحكم تم تميزه أمام محكمة استئناف بغداد من قده التي ينات بندة معينة، ولعدم قناعة المصرف بالحكم تم تميزه أمام محكمة استئناف بغداد المساحد المسلم التي كانت المسلم المسلم

بصفته التمييزية ، وصدر قرارها برد الاعتراضات التمييزية وتصديق الحكم لصاحبه وموافقته للقانون ولان إهمال المصرف وعدم قيامه بواجب الرقابة والتحري بشكل دقيق في حسابات العميل، مما سبب في عدم صرف الصك ومن ثم خسارة العميل فضلا عن اهتزاز الثقة به تعاملاته التجارية خاصة إن التجارة تقوم على أساس الثقة والائتمان.

<sup>·</sup> عبد الرحمن السبد فرمان، مساهمة البنوك في مكافحة غسل الاموال ،الطبعة الثانية ، دار النهضة العربية ، القاهرة، بدون سنة نر ، ص ١٥٢.

<sup>&#</sup>x27;' اذ قضت في أحد هذه القرارات بمسؤولية المصرف موزع الاعتمادات بسبب اخلاله بالقيام بالرقابة والتدقيق وعدم جمع المعلومات الكافية من العميل والكفيلة بحد ذاتها لإعطاء المصرف صورة واضحة عنه قبل فتح أو تجديد الاعتماد له، ومن هذه الأحكام الحكم الصادر عن محكمة الاستئناف فرساي والذي يلقي المسؤولية على المصرف بسبب دعمه للعميل بصورة ضخمة وعدم قيامه بالرقابة الكافي للتأكد من أوضاعه المتجددة وبدون النظر إلى محاسبته وميزانيته التي لم تقفل بتاريخ منح الاعتماد.

اشار إليه: نعيم مغبغب، مبدأ عدم مسؤولية المصرف موزع الاعتمادات إستثناءاته، طبعا الأولى، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت لبنان، ٢٠٠٩، ص ٢٠٧.

١٠ إشار إليها: جمال محمود عبد العزيز، مسؤولية البنك في حالة إفلاس العميل على ضوء القانوني المصري والفرنسي، دار النهضة العربي، القاهرة، ٥٠٠، ص ٩٢ .



كذلك أكد القضاء الفرنسي على مسؤولية المصرف عن خطئه بغض النظر عن بساطة أو جسامة الخطأ، فالخطأ البسيط يكفي لقيام مسؤولية المصرف وفقا للمادة ١٣٨٢ من القانون المدني الفرنسي لسنة ١٣٨٤.

اما التزام المصرف بإمساك السجلات والمستندات وحفظها وفق المدة المحددة قانونا، فهو التزام بتحقيق نتيجة ولا يعتبر المصرف قد قام بتنفيذ هذا الالتزام إلا إذا وجدت لديه هذه السجلات والمستندات لقيد المعلومات اللازمة للتعرف على العملاء والتحقق من هوياتهم وأوضاعهم القانونية أ.

فإذا لم يقم المصرف بحفظ هذه المستندات حسب المدة المنصوص عليها في القانون، فإنه يتعرض للمسؤولية المدنية تجاه المتضرر (العميل) كما لو تسبب بإهماله بتلفها أو ضياعها.

أما في ما يتعلق بالتزام بالإبلاغ، فإن خطأ المصرف يتمثل بعدم تأكده من المعلومات التي وصلت إلى علمه عن العميل الذي يشــتبه تورطه بعملية تبييض الأموال، فقد أكد قانون النقد والمال الفرنسي الصادر في ١٤ ديسمبر ٢٠٠٠ في المادة ٢٥٠٨ منه على أنه: "إذا لم يكن الاشتباه مبنيا على أسباب معقولة تقدر ها المحكمة فإن العميل من حقه مطالبة المصرف بتعويض ما أصابه من ضرر ويكون المصرف متضامنا مع المدير المسؤول في دفع هذا التعويض".

كما نصت الفقرة ثانية من المادة ٤٦ من قانون مكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب العراقي رقم ٩٣ لسنة ٢٠١٥ على أن: "يكون الشخص المعنوي مسؤولا بالتضامن عن الوفاء بما يحكم به من عقوبات مالية وتعويضات إذا كانت الجريمة قد ارتكبت من أحد العاملين لديه وباسمه ولصالحه".

فإن إهمال المصرف أو عدم بذله العناية اللازمة في التحقق من صحة المعلومات التي وصلت اليه عن العميل، يؤدي ذلك إلى تضرر العميل في سمعته التجارية، فمثلا لو وصل خبر الإبلاغ إلى الأشخاص المتعاملين مع العميل فهذا يؤدي إلى تضرره معنويا أو ماديا، كأن يخسر صفقة عمل بسبب تصرف المصرف مما يؤدي إلى قيام مسؤولية المصرف تجاه العميل المتضرر.

## الفرع الثاني معيار الخطأ وإثباته

من المعلوم أن الخطأ الذي يصدر من المصرف عند ممارسة رقابته على العمليات التي يجريها، يدخل ضمن الأخطاء المهنية ويتم خضوعه لمعيار يتناسب مع كونه شخص مهنيا يمارس نشاطا خاصا به.

١٢ إشار إليها جمال محمود عبد العزيز، مرجع سابق، ص ٩٥.

۱۶ عبد الرحمن سيد فرمان، مرجع سابق، ص ۱۵۳.



فتحديد معيار خطأ المصرف يقاس على أساس معيار المهنى المعتاد وليس الشخص المعتاد.

لذا نرى أن جانب من الفقه " ذهب إلى أن المصرف لكونه مهنيا محترفا يجب عليه أن يعلم بالقواعد النظرية والعملية التي تحكمها.

وعليه أن يراعى هذه القواعد عند ممارسته لهذه المهنة، وأن يبذل قدرا كافيا من العناية والحذر عند أدائها وفي حالة أي إهمال يعد ذلك خطأ يسأل عنه المهني.

وبالتالي فإن الخطأ الذي يقع من المصرف خطأ مهنيا جسيما يعادل الغش، والسبب في ذلك يرجع إلى أن الوضع الذي يمثله المصرف المهني من خلال الوسائل التي يمتلكها تجعله خطأ يخضع لتقدير شديد.

بينما ذهب جانب آخر من الفقه الله القول، بأن إعطاء وصفة الخطأ الجسيم لخطأ المصرف دائما فيه تشديد لقواعد المسؤولية المدنية في مواجهة المهني عموما والمصرف بوجه خاص دون وجود أي مبرر لوجود هذا التشديد.

فمن المعروف بأن الخطأ المهني يكون على درجات من حيث الجسامة، فقد يكون خطأ يسيرا وقد يكون خطأ جسيما، ومن ثم لا يسأل المصرف على أساس ارتكابه الخطأ الجسيم إذا كان هذا الخطأ لا يتعدى الإهمال أو السهو من جانبه لمجرد أنه شخص مهنى.

ونرى أن هذا الاتجاه الفقهي أكثر دقة من الاتجاه الأول، وذلك باعتبار أن المصرف بوصفه شخصا مهنيا متخصصا قد تكون الأخطاء الصادرة منه جسيمة إذا لم يبذل العناية اللازمة في ممارسة الرقابة، وقد تكون ناتجة عن إهماله بسبب عدم اتخاذه الحيطة والحذر في أداء واجباته المصرفية وقد تكون الأخطاء الصادرة عنه بسيطة إذا لم يرتكبها بسوء أو قصدإلا أن ذلك لا يعني عدم مسؤولية المصرف عنها.

نستنتج مما سبق، أن الخطأ المصرفي يخضع للقواعد العامة في المسؤولية إلا أن صدوره من قبل المصرف بوصفه شخصا مهنيا محترفا فإنه ملزم بالعديد من الواجبات التي تتطلب منه بذل العناية الكافية في ممارسة دوره الرقابة خصوصا على الأموال التي يشتبه في كونها ناتجة من مصدر غير مشروع.

<sup>°</sup> عبد الفتاح السليمان، المسؤولية المدنية الجنائية في العمل المصرفي في الدول العربية ، الطبعة الأولى، مكتبة الانجلو المصرية ،القاهرة، ١٩٨٦ ، ص ٩٩.

١٦ جمال محمود عبد العزيز، مرجع سابق، ص ٩٧.



#### المطلب الثاني

### الضرر والعلاقة السببيه بينه وبين الخطأ

يعد الضرر الركن الثاني للمسؤولية المدنية فلا يكفي لقيام المسؤولية أن يقع خطأ، بل لابد أن يترتب على الخطأ ضرر، فإن لم يكن هناك ضرر فلا تقوم المسؤولية ويقع إثبات وقوع الضرر على المضرور (العميل).

وبالإضافة لوجود الخطأ والضرر، لابد من قيام العلاقة سببية بينهما، إذ أن العلاقة السببية لها أهمية كبرى في مجال المسؤولية المدنية فهي التي تحدد الفعل الذي يسبب الضرر.

لذلك لابد من توضيح ركن الضرر المترتب على عمليات تبييض الأموال، والعلاقة السببية بينه وبين الخطأ في الافرع التالية.

## الفرع الاول ركن الضرر

يقصد بركن الضرر لقيام المسؤولية هو المساس بمصلحة المتضرر، ويكون هذا المساس اما بوضع قائم أو الحرمان من ميزة، ويؤدي هذا الحرمان إلى جعل المتضرر في وضع أسوأ مما كان عليه قبل الخطأ ولا يلزم أن يقع الاعتداء على حق المتضرر حتى يحميه القانون، وإنما يكفي أن يمس مصلحة مشروعة ١٠٠.

فالضرر هو الأذى الذي يصيب الشخص في حق من حقوقه، أو مصلحة مشروع له وهذا الحق أو المصلحة مشروع له وهذا الحق أو المصلحة قد تكون متعلقة بسلامة الشخص أو عاطفته أو بحريته أو اعتباره، وقد يكون متعلقا بأمواله ويسبب له خسارة فيها سواء كانت ناتجة عن نقصها أو نقص في منافعها أو قيمتها، وكل ما يترتب عليها من نقص قبل حدوث الضرر ١٨.

ويكون الضرر الذي يترتب عليه المسؤولية على نوعين هما: الضرر المادي، وضرر المعنوي. يقصد بالضرر المادي هو كل ما يسبب للشخص خسارة مالية ١٩٠٠.

اما الضرر المعنوي، فهو الضرر الذي لا يمس الشخص في أمواله، وإنما يصيبه في شرفه أو سمعته أو عاطفته أو مركزه الاجتماعي ٢٠.

۱۲ محمد كمال عبد العزيز، التقنين المدني في ضوء القضاء والفقه مصادر الالتزام، الطبعة الثالثة، ٢٠٠٣، ص ١٢٩٧.

<sup>^</sup> جبار صابر طاهر، إقامة المسؤولية المدنية عن العمل العمل غير المشروع على عنصر الضرر دراسة مقارنة في الشريعة الإسلامية والقوانين الوضعية، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، الموصل، ١٩٨٤، ص ١٠٤.
١٠ سليمان مرقس، المسؤولية المدنية في تقنيات البلاد العربية القسم الأول، الأحكام العامة، الطبعة الثانية، معهد

الدراسات العربية، القاهرة، ١٩٧١، ص ١٣١. ٢٠ غني حسـون طه، الوجيز في النظرية العامة للالتزام، الكتاب الأول، مصــادر الالتزام ، مطبعة المعارف، بغداد، ١٩٧١، ص ٤٦٣.



وإن الضرر الذي تنهض فيه مسؤولية المصرف في مجال دراستنا هو الضرر المترتب على العميل وعلى حسابه أو عملياته المصرفية.

فعلى سبيل المثال، إذا اشتبه المصرف بأن الأموال التي أودعها العميل في المصرف عبر عملية مصرفية معينة بسبب كبر حجم المبلغ مثلا بأنها ناتجة عن مصدر غير مشروع، أو أن العميل يهدف إلى تمريرها عبر المصرف من خلال عملية تبييض أموال، بدون أن يتأخذالحذر ويبذل العناية اللازمة في التحري عن مصدر أموال العميل، وبعد إبلاغ الجهات المسؤولة وقيامها بالتحري ظهر فيما بعد أن الأموال الناتجة عن مصدر مشروع، مما يسبب ضرر لحق العميل، نتيجة خطأ المصرف.

و على الرغم من الأضرار الناتجة من خطأ المصرف غالبا ما تكون أضرار مادية، إلا أنه يمكن أيضا أن يترتب عليه اضرار معنوية أو أدبية، والمشرع العراقي لم ينص على التعويض عن الضرر الأدبي إلا في نطاق المسؤولية التقصيرية ٢١، ولم ينص على ذلك في العقدية ٢٢.

بينما نجد أن المشرع اللبناني قد أجاز التعويض عن الضرر الأدبي، وهذا ما أكدت عليه المادة ٢٦٣ من قانون الموجبات والعقود لسنة ١٩٣٢ المعدل إذ نصت على أنه: "يعتد بالأضرار الأدبية كما يعتد الأضرار المادية بشرط أن يكون تقدير قيمتها بالنقود ممكنا على وجه معقول".

وهذا ما أكد عليه أيضا المشرع الفرنسي إذ نصت المادة ١٣٨٢ من القانون المدني الفرنسي على أنه: "كل عمل أي ما كان نشأ منه خسارة على الغير اوجب على من تسبب في ذلك أن يجبر تلك الخسارة"٢٣.

والضرر بنوعيه قد يكون مباشرا أو غير مباشر، والضرر المباشر إما أن يكون متوقع أو غير متوقع، وضرر المباشر المتوقع هو ضرر الذي يكون نتيجة طبيعية للخطأ، وهو يعتبر كذلك إذا لم يكن بإمكان المضرور تجنبه ببذل جهد معقول، والضرر المباشر غير المتوقع هوذلك الضرر الذي لا يعتبر نتيجة طبيعية مألوفة للخطأ.

وبما أن اخلال المصرف بالالتزامات بمكافحة عمليات تبييض الأموال ناشئ في نطاق المسؤولية التقصيرية، فإنه يسأل عن الضرر الناشئ عن خطأه، سواء كان الضرر متوقع أو غير متوقع. وفي هذا المجال لابد من تطرق أيضا إلى الضرر الناتج عن تفويت الفرصة، إذا أن تفويت الفرصة بحد ذاته يعد ضرر محققا، فأذا اخطأ المصرف في اشتباهه بالعميل ادى ذلك الى إلحاق

٢١ المادة ٢٠٥ من القانون المدنى العراقي رقم ٤٠ لسنة ١٩٥١ المعدل.

٢٢ المواد ١٦٨ - ١٧٦ من القانون المدنى العراقي.

<sup>&</sup>lt;sup>۲۲</sup> إشار إليها: أحمد بركات مصطفى، مسؤولية البنك عن تقديم المعلومات والاستشارات المصرفية دراسة مقارنة، دار النهضة العربية، القاهرة، ۲۰۰۱، ص ۲۱۹.

٢٤ الفقرة ٢ و ٣ من المادة ١٦٩ من القانون المدنى العراقي النافذ.



الضرر به خصوصا إذا اقترن الأمر بالتشهير به، فإن ذلك يؤدي إلى الإساءة إلى سمعة العميل، ويقلل من فرص حصوله على الائتمان لدى المصارف الأخرى ٢٠.

وبناء على ما سبق يمكن القول، بأن المسؤولية المدنية للمصرف لا تنعقد في مجال عمليات تبييض الأموال بمجرد توافر ركن الخطأ، وإنما لابد من قيام ركن الضرر الذي قد يكون ماديا أو أدبيا، فالمصرف يسئل عن الضرر المباشر المتوقع وغير المتوقع في نطاق المسؤولية التقصيرية، أما في نطاق المسؤولية العقدية فإنه يسئل عنالضرر المباشر المتوقع ولا يسئل عن غير المتوقع إلا في حالة ارتكابه خطأ أو غش جسيم، أما في ما يتعلق بإثبات تحقق الضرر فإن القاعدة العامة في الاثبات تقتضى بأن البينة على من ادعى وهو المتضرر من خطأ المصرف.

## الفرع الثاني العلاقة السبية

تتمثل العلاقة السببية بالركن الثالث من اركان المسؤولية المدنية، وتكون ما بين فعل الخطأ والضرر المترتب على هذا الفعل، أي أن تحقق المسؤولية منوط بتولد الضرر عن الفعل ليكون مرتكب الخطأ أيضا مسؤول عن تعويضه ٢٦.

وهناك أكثر من نظرية للعلاقة السببية حيث توجد نظرية تعادل أو تكافؤ الأسباب ونظريات السبب المنتج أو السبب الفعال، ويكون السبب فعال إذا كان وجوده يكفي لأحداث الضرر ٢٠.

وفيما يتعلق بعمليات تبييض الأموال، فالعلاقة السببية تنتج عن قيام صلة بين الأضرار المادية والمعنوية التي لحقت العميل المشتبه بكونه متورط بعمليات تبييض الأموال وبين الخطأ الذي ارتكبه المصرف بسبب عدم بدلة العناية اللازمة في ممارسة التزامه بالرقابة.

ولهذا تنتفي المسؤولية في حالة انتفاء العلاقة السببية بين الخطأ والضرر كما لو كان الضرر نتيجة خطأ العميل والغير والذي يعد كل منهم سببا أجنبيا للمصرف، لأن المصرف لا يكون مسؤولا إلا عن أخطأه و أخطاء تابعيه ٢٨.

ويجب التميز بين حالتين بالنسبة للدفاع مسؤولية المصرف بسبب قطع العلاقة السببية نتيجة لخطأ العميل. العميل.

<sup>°</sup>۲ محمود مختار أحمد بربري، المسؤولية التقصيرية للمصرف عن طلب فتح الاعتمادات، دار الفكر العربي، القاهرة، ۱۹۸٦، ص ۲۰۱.

٢٦ غنى حسون طه، المرجع السابق، ص ٤٦٦.

١٩٠٥ إبر اهيم دسوقي أبو الليل، التعويض عن الضرر في المسؤولية المدنية، مطبوعات جامعة الكويت، ١٩٩٥، ص ٣٢٣.



الحالة الأولى: أن يكون خطأ العميل المتضرر قد استغرق خطأ المصرف ويكون ذلك إذا كان خطأ العميل أكثر جسامة من خطأ المصرف، و هذه العلاقة لا يشترط تو افر ها بو صفها ركنالاز ما لتحقيق مسؤولية المصرف أو خطأ المصرف في الإخلال بالتزاماته هو نتيجة لخطأ المتضرر فعلى سبيل المثال أن يهمل الزبون إعطاء المصرف المعلومات الكافية عن مصدر أمواله مما يؤدي إلى اشتباه المصرف في كون مصدر أمواله غير مشروع، مما يجعل شكوك المصرف تدور حول العميل ومن ثم قد يتضرر العميل من ذلك، كون اشتباه المصرف قد يصل لعلم الجهات المختصة مما يؤدي إلى تضرر سمعة العميل التجارية ويحصل كل ذلك بسبب إهمال العميل في إسداء المصرف بالمعلومات اللازمة عن مصدر أمواله.

أما الحالة الثانية: قد يكون فيها الضرر قد وقع بسبب وجود خطأين أحدهما ينسب إلى العميل والآخر للمصرف، كما في حالة إصدار الساحب أمرا للمصرف بالنقل من حساب لحساب شخص آخر بناءا على تعليمات غير صحيحة أوغير واضحة تتعلق باسم المستفيد ورقم حسابه أو قيمة المبلغ المطلوب نقله، ثم يقوم المصرف بعملية النقل دون التحري والاستفسار من صاحب الحساب بشأن ذلك، فقد يكون صاحب الحساب يستخدم الحساب لغسل أمواله غير المشروعة من خلال الأمر بنقلها إلى المستفيد، فهنا تكون المسؤولية مشتركة بينه وبين المصرف الأمر بنقل بنسبة الضرر الذي تحقق للمستفيدين بكون هذه الأموال ناتج عن مصدر غير مشروع مما يؤدي إلى إلحاق الضرر به بسببها، فهنا يكون المسؤولية مشتركة بين المصرف والامر بالنقل بنسبة الضرر الذي تحقق للمستفيدين، لهذا يستطيع المصرف أن يستند إلى خطأ العميل في نفي العلاقة السببية بين خطأه والضرر الحاصل٢٩.

كما يمكن أن تكون مسؤولية المصرف جزئيا، كما لو اشترك مع خطأ العميل أخطاء أخرى في أحداث الضرر ولم يستطع دفع المسؤولية فهنا تكون المسؤولية مشتركة كلا بنسبة خطئه ٣٠٠.

وبذلك يمكن القول أن إثبات العلاقة السببية بين الخطأ والضررر، يؤدي إلى قيام مسؤولية المصر ف كاملة بحيث تكون مسؤولية كلية، وقد تكون مسؤولية المصر ف جزئية إذا ثبت وجود أخطاء أخرى ساهمت مع خطئه في تحقيق الضرر للعميل.

· · نصت المادة ٢١٧ من القانون المدنى العراقي على أنه: "١-إذا تعدد المسؤولون عن عمل غير مشروع كانوا متضامنين في إلتزامهم بتعويض الضرر دون تميز بين الفعل الأصلى وشريك المتسبب، ٢-ويرجع من دفع

التعويض بأكمله على كل من الباقيين بنص تحدده المحكمة بحسب الأحوال و على قدر جسامة التعدي الذي وقع من كل منهم فإن لم يتيسر تحديث قسط كل منهم في المسؤولية يكون التوزيع عليهم بالتساوي".

۲۹ ذکری محمد حسین الیاسین، مرجع سابق، ص ۱۸۰.



#### المبحث الثاني

#### التعويض المترتب على تحقق المسؤولية

التعويض هو الجزاء المترتب على المسؤولية المدنية بنوعيها العقدية والتقصيرية، وهو وسيلة القضاء لمحو الضرر أو تخفيف آثاره السلبية، وهو بذلك يختلف عن العقوبة فلغاية من العقوبة هو زجر المجرم وتأديبه، أما الغاية من التعويض فهو جبر الضرر وإصلاحه ".

ويعد التعويض المحصلة أو النتيجة التي يسعى عميل المصرف إلى الوصول إليها، من خلال رفع دعوى للمطالبة بالتعويض عما أصابه من أضرار مادية ومعنوية نجمت عن اخلاله بالإلتز امات فيما يتعلق بعمليات تبييض الأموال<sup>٣٢</sup>.

فيقوم التعويض بإصلاح ما اختل من توازن بحالة المضرور نتيجة لوقوع الضرر عن طريق إعادة هذا التوازن إلى ما كان عليه قبل وقوع الضرر، فهو يمثل ما لحق المضرور من خسارة وما فاته من كسب بسبب عدم قيام المصرف بتنفيذ التزاماته ".

ومن أجل توضيح التعويض المترتب على قيام مسؤولية المصرف فيما يتعلق بعمليات تبييض الأموال فسنقسم هذا المبحث إلى مطلبين، نتناول في المطلب الاول منه طرق التعويض بينما سنتطرق في المطلب الثاني إلى كيفية تقدير التعويض.

#### المطلب الاول

#### طرق التعويض

نصــت المادة ٢٠٩ من القانون المدني العراقي النافذ على أنه: "تعين المحكمة طريقة التعويض تبعا للظروف ويصــح أن يكون التعويض أقسـاط أو إيرادا مرتبا، ويجوز في هذه الحالة التزام المدين بأن يقدم تأمينات. ٢-ويقدر التعويض بالنقد على أنه يجوز للمحكمة تبعا للظروف وبناء على طلب المتضــرر أن تامر بإعادة الحال إلى ما كانت عليه أو أن تحكم بأداء أمر معين أو برد المثل في المثليات وذلك في سبيل التعويض".

فنرى من النص السابق أن التعويض إما أن يكون تعويضا عينيا أي بعمل يزيل به المسبب للضرر خطأه، سواء كان عقديا أم تقصيريا أي بإعادة الحال إلى ما كان عليه قبل وقوع الضرر وهو ما يسمى بالتعويض العيني.

<sup>&</sup>lt;sup>٢١</sup> محمد أحمد عابدين، التعويض في المسؤولية العقدية والتقصيرية، دار المطبوعات الجامعية، ١٩٨٥، ص

<sup>&</sup>lt;sup>۲۲</sup> زينة غانم عبد الجبار الصفار، الاسرار المصرفية دراسة قانونية مقارنة ،دار الكتب القانونية ،مصر ١٠٠١، ص ٣٨٣.

<sup>&</sup>lt;sup>٣٣</sup> المادة ١٦٩ والمادة ٢٠٧ من القانون المدني العراقي النافذ والمادة ١٣٤ من قانون الموجبات والعقود اللبناني لسنة ١٩٣٢

<sup>&</sup>lt;sup>٣</sup> ينظر المادة ١٣٦ من قانون الموجبة والعقود اللبناني لسنة ١٩٣٢.



وقد يكون تعويضا بمقابل أي بتعويض المتضرر بما يقابل الضرر وهذا يسري في نطاق المسؤولية العقدية، أما في إطار المسؤولية التقصيرية، فإن التعويض يتمثل بإعطاء المتضرر مبلغ من النقود عوض عن الضرر الذي أصابه ويسمى بالتعويض النقدى وهذا ما سنتطرق إليه في الفقر تين التاليتين.

## الفرع الاول التعويض العيني

ويقصد بالتعويض العيني هو الحكم بإعادة الحال إلى ما كان عليه قبل أن يرتكب المسؤول الخطأ الذي أدى إلى وقوع الضرر ٣٠٠.

والتعويض العيني في نطاق المسؤولية المصرفيةفي مجال عمليات تبييض الأموال، يقصد به الحكم الذي يلزم المصرف بتنفيذ الالتزام الذي امتنع عن تنفيذه أو تأخر في تنفيذه أو أخل به بحيث يعود العميل المتضرر إلى الحالة التي كان عليها قبل أن يقع هذا الإخلال أو الفعل الضار ٢٦.

وإذا كانالتعويض العيني يعتبر أفضل طريقة في تنفيذ الالتزام، إلا أنه يكون أكثر ملائمة مع المسؤولية العقدية أكثر من المسؤولية التقصيرية، ومع ذلك فإنه لا يعد أمر الازما في المسؤولية العقدية فهو يأتي في حدود الظروف الممكنة.

كما أنه لا يكون أمرا مستحيلا مع المسؤولية التقصيرية إن أمكن في بعض الحالات أن تأمر المحكمة بإعادة الحال إلى ما كانت عليه قبل وقوع الضرر $^{"7}$ .

كحالة عدم قيام المصرف بتنفيذ التزامه المتعلق بالرقابة والاستعلام عن مصدر أموال طالب فتح الحساب وقام برفض فتح الحساب للعميل بشكل تعسفي، بحجة ان مصدر أمواله مجهول دون التأكد من ذلك بشكل فعلى ومن ثم تقوم مسؤولية المصرف التقصيرية.

ويحق للمحكمة تبعاللظروف وبناء على طلب العميل المتضرر أن تامر بإتخاذ قرار يقضى بفتح حساب لمقدم الطلب كونه قدم ما يدل على كون مصدر أمواله معلوم ومشروع، فهنا يصبح التعويض عيني والمتمثل بفتح الحساب مقابل خطأ المصريف المتمثل بقراره برفض فتح الحساب بشكل تعسفي وبدون وجه حق.

،بغداد، ۱۹۸۱، ص ۱۵۰

٢٦ سليمان مرقس، مرجع سابق، ص ١٤٩. ٣٧ سعدون العامري، تعويض الضرر في المسؤولية التقصيرية ،منشورات مركز البحوث القانونية

<sup>&</sup>lt;sup>٣٥</sup> سعدون العامري، تعويض الضرر في المسؤولية تقصيرية، منشورات مركز البحوث القانونية، بغداد، ١٩٨١، ص ١٤٩.



## الفرع الثان*ي* التعويض بمقابل

قد يتسبب المصرف نتيجة أخطأه في تنفيذ التزاماته بأضرار للعميل أو الغير ولا يستطيع المصرف تعويض تلك الأضرار تعويضا عينيا حتى لو توافرت شروطه.

كما في حالة رفض المصرف فتح عملية مصرفية للعميل كان يقصد من فتحها الدخول في صفقة تجارية قد تكون مربحة له، إلا أنه بسبب عدم بذل المصرف العناية اللازمة في تنفيذ التزامه والرقابة والتحقق من شخصية العميل أو مركز المالي، ادى إلى رفض فتح العملية المصرفية في الوقت الذي أراده العميل.

وبعد أن تم إثبات خطأ المصرف، قام بالعدول عن قراره وقبول فتح العملية المصرفية للعميل إلا أن قرار القبول لا يمثل التعويض العيني الذي كان يتطلع إليه المتضرر، لأنه حرمه من فرصة دخوله في صفقة تجارية لعدم فتح العملية المصرفية لدى المصرف الذي أراده العميل.

فإذا كان لابد من تعويض العميل المتضرر فإن المصرف سوف يلجأ للتعويض بمقابل ٢٨٠.

وتجدر الإشارة إلى أن التعويض بمقابل يكون على نوعين اما تعويض نقدي أو تعويض غير نقدي، فالتعويض النقدي هو مبلغ نقدي يدفع من قبل محدث الضرر أو ممثلهاتغطية قيمة الأضرار التي لحقت المتضرر "٩".

وقد يريد التعويض النقدي في صورة مبلغ يدفع دفعة واحدة، أو على شكل أقساط سيتم دفعها للدائن العميل المتضرر، ويكون اللجوء إلى التعويض النقدي في الأحوال التي لا يتحقق فيها شروط التعويض العيني، وعلى الرغم من سهولة التحديد قيمة التعويض النقدي إلا أن هنالك من يرى عدم دقة الأخذ به ''، خاصة في نطاق الضرر الأدبي الذي يتعلق بسمعة العميل التجارية والاجتماعية وكرامته.

ومع ذلك فإن الاتجاه السائد فقها<sup>٤</sup> هو إمكانية عدد النقود وسيلة لتعويض المتضرر حتى في نطاق الأضرار المعنوية في حالة عدم كفاية التعويض العيني وانتفاء شروطه.

أما بالنسبة للتعويض غير النقدي فإنه قد يكون أمر إعادة الحال إلى ما كان عليه قبل حصول الضرر أمرا صعبا أو غير ذي جدوى، بالنسبة للمتضرر وقد يعده غير كافي لإزالة الضرر

٣٨ زينة غانم عبد الجبار، مرجع سابق، ص ٣٨٥.

<sup>&</sup>lt;sup>٣٩</sup> حسين عامر وعبد الرحيم عامر، المسؤولية المدنية والتقصيرية والعقدية، الطبعة الثانية، دار المعارف الإسكندرية، ١٩٧٩، ص ٥٢٦.

<sup>&#</sup>x27;' سلیمان مرقس، مرجع سابق، ص ۵۰۳.

<sup>13</sup> بسام هلال مسلم الهلالي، الاعتماد المالي در اسة مقارنة، طبعة الأولى، دار الراية للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٩، ص ١٩٨.



والتخفيف منه، ومن ثم يجب أن يلجأ لطريقة أخرى يعتقدها كافية لذلك، والتي تتمثل بإلزام محدث الضرر بالقيام بعمل ما من أجل رد اعتباره من جهة وجبر الضرر الذي لحق به من جهة أخرى أخرى أ.

كأن يأمر القاضي بنشر القرار القضائي الصادر ضد المصرف في الصحف أو التنويه من قبل المصرف بأن ما وقع من أحد العاملين فيه كان مجرد إفتراء أو مخالفة لحقيقة الأمر.

كما يمكن أن يكون التعويض غير النقدي على شكل طلب العميل من المصرف الذي رفض أن يفتح له عملية مصرفي أو حساب مصرفي له بسبب اشتباه المصرف خطأ أن مصدر أموال العميل غير قانونية، أن يرفع اسمه من القائمة السوداء التي أدرجه الأخير ضمنها.

أما إذا كان قد فتح مسبقا حساب لدى المصرف، فإنه قد يطلب منه رفع إشارة الحجز عن حسابه بعد صدور قرار من المحكمة بذلك، فهذا الطلب لا يشمل تعويضا عينيا لأن العميل لو أراد ذلك لطلب من المصرف أن يصدر قرار بقبول فتح العملية المصرفية أو الحساب المصرفي، أو السماح له بسحب رصيده من الحساب ومن ثم فإن هذا التعويض يقابل ما اصاب المضرور من ضرر حتى إذا لم يكن من جنسه.

أما إذا أراد المتضرر أن يطلب مبلغ من النقود من مسبب الضرر كسبيل للتعويض حتى وإن لم يؤدي إلى رفع ضرر فعلا فيمكن أن تستجيب المحكمة لما طلب<sup>7</sup>.

فمن يدعي بأن قرار المصرف برفض فتح حساب جاري له نتيجة شكه أن المبلغ الذي يودعه لدى المصرف ناتج عن عملية ارهابية مثلا أو تجارة مخدرات أو يريد أن يستخدم الحساب لا لإخفاء أو إخفاء الصفة المشروعة عليه، وقد تبين خطأ المصرف في شكله بالعميل، ونتيجة لقرار المصرف فقد أساء لسعمة العميل التجارية عند المتعاملين معه، مما سبب للعميل أضرار معنوية، فضلا عن الأضرار المادية، فلا يمكن للمحكمة أن تقدر تعويض الأضرار بمبلغ يزيد عن قيمة الأضرار المادية حتى لو قدر الخبير هذه الأضرار بمبلغ أكبر، لأن المتضرر قد حدد مسبقا قيمة التعويض الذي يرفع به الضرر عنه.

## المطلب الثاني كيفية تقدير التعويض

من أجل توضيح الكيفية التي يتم بها تقدير التعويض، لابد من تناسب التعويض من حيث مقداره مع الضرر حتى لا يكون مصدرا لإثراء أحد الأطراف على حساب الطرف الأخر الذي يصاب

٢٤ اسماعيل غانم، النظرية العامة الالتزام، الجزء الأول، مصددر الالتزام، مكتبة عبد و هبة، القاهرة، ١٩٦٧، ص٤١٧.

<sup>&</sup>lt;sup>٤٣</sup> المادة ٢٠٩ من القانون المدنى العراقي النافذ.



بالافتقار، لذلك يتطلب الأمر ان نتطرق إلى التناسب بين التعويض ومقدار الضرر وهذا ما سنوضحه في الفرع الاول، في حين سنبحث تأثير الظروف الملابسة على التعويض في الفرع الثاني.

## الفرع الاول

#### تناسب التعويض مع مقدار الضرر

لما كان الهدف الأساس من التعويض هو جبر الضرر الذي أصاب العميل فيجب أن يكون تعويض العميل المتضرر يتناسب مع حجم الضرر الذي له لحق به.

ويجب كذلك عدم تجاوز التعويض حجم الضرر بحيث يكون الخطأ الذي ارتكبه المسؤول (المصرف) سببا في إثراء المتضرر (العميل) أو أن لا ينقص التعويض عن حجم الضرر في الوقت الذات حتى يؤدي التعويض مهمته الحقيقية أنه .

وتجدر الإشارة إلى أن الصعوبة في تقدير التعويض وتناسبه مع مقدار الضرر، يظهر بشكل واضح في التعويض بمقابل وخصوصا إذا كان الضرر الذي يراد تعويضه هو ضرر معنوي، إذ لا يمكن أن يخضع لذات قواعد تقدير الضرر المادي مع توافر عنصريه الخسارة اللاحقة والكسب الفائت<sup>3</sup>.

وقد لا تتوفر شروط التعويض العيني أو قد لا يطلبه المتضرر لذلك فمن غير المستطاع الأخذ به مما يجعل نطاق التعويض مقيد بالتعويض النقدي، لذا فإنه تقييم الضرريتم على أسسس محددة تتمثل بشموله لما يعادل جسامة هذا الضرر فضلا عن نوع الضرر.

فمن السهل احتساب ما يعادل قيمة الضرر المادي لأنه يمثل ما فات المتضرر من كسب وما لحقه من خسارة تأ.

فعلى سبيل المثال، لو ادعى الأمر بفتح الاعتماد المستندي أن المصرف امتنع عن سداد قيمة المستندات للمستفيد، كما لو استند المصرف على معلومات خاطئة اثناء القيام بدوره في فحص البيانات المثبتة في المستندات، مما أدى إلى اعتقاد المصرف أن عمليات تبييض الأموال تجري بين المستفيد والامر بفتح الاعتماد، بينما كانت المستندات تحتوي على بيانات صحيحة ومطابقة لشروط الاعتماد وأن المصرف قد وقع في خطأ، لأن المستندات المقدمة إليه يجب أن يتم فحصها

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> أحمد عبد جاسم عبد الله، المسؤولية المصرفية المدنية عن صرف صك، اطروحة دكتوراه جامعة النهرين، ٢٠٠١، ص ١٧٠.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> الفقرة ٢ من المادة ١٦٩ من القانون المدني العراقي المعدل.

<sup>&</sup>lt;sup>٢٦</sup> إبراهيم دسوقي، مرجع سابق، ص ١١٨.



بكل دقة بعناية قبل قيامه بالدفع للتأكد من سلامتها ومطابقتها تطابقا تاماً لشروط خطاب الاعتماد ٢٠٠٠.

الأمر الذي يعطي الحق للمستفيد بمقاضاته ومطالبته بالتعويض، فمبلغ التعويض في هذه الحالة يتمثل بالخسارة الفعلية التي لحقت بالأمر، في حين يعد فسخ العقد وضياع الصفقة هو الكسب الذي فاته.

فإذا كان ضرر الذي أصاب المضرور معنويا، بأن يمس سمعته ففي هذه الحالة لا يمكن الإسناد على نفس الأساس التي تعهد فيما يتعلق به الضرر المادي، والضرر المعنوي قد يتمثل بأن الخطأ الذي يرتكبه المصرف قد أساء إلى سمعة العميل نتيجة اقتران قرار المصرف بالرفض بالتشهير به.

فإن تقدير التعويض تتولاه المحكمة، ويجب أن يمثل ترضية كافية للمتضرر، ومن ثم يتبين لنا لنا هناك اختلاف في تقدير التعويض الناتج من الضرر المادي، والمتمثل بالخسارة الحقيقية والكسب الفائت عن الضرر المعنوى، الذي يتنوع من الصعوبة عند تقدير التعويض المناسب عنه أ.

وفي جميع الأحوال يتعين على القاضي المعروض عليه النزاع ما بين المسؤول والمتضرر (المصرف والعميل)، أن يحدد مبلغ التعويض على أساس قيمة الضرر وقت صدور الحكم به لا وقت وقوع الضرر، فقد تكون قيمة الضرر الحاصل حين وقوع الضرر الناجم عن الإفشاء تختلف عن قيمته عند النطق بالحكم، فقد ترتفع هذه القيمة أو تنخفض، فلا يمكن تقدير التعويض عنده وقوع الضرر لأنه في ذلك إجحافا بالعميل المتضرر وبالتالي مجافاة للعدالة أ.

## الفرع الثاني تأثير الظروف الملابسة على تقدير التعويض

قد تطرأ ظروف معينة لها تأثير على الضرر من حيث الزيادة والنقصان، وتسمى بالظروف الملابسة وقد تكون متعلقة بالشخص المتضرر أو قد ترتبط بمسبب الضرر، فالظروف الخاصة بالمضرور تشمل مركز المالي أو حالته الصحية والاجتماعية إضافة عن خطأ المضرور نفسه. في المضرور فسه في المضرور في المصرور في المضرور في المصرور في المص

<sup>&</sup>lt;sup>٧</sup> على الامير إبراهيم، التزام البنك بفحص المستندات بالن

سبة للا عتماد المستند في عقود التجارة الدولية ومسؤولية، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٨، ص ١٦١.

 <sup>&</sup>lt;sup>43</sup> علي الأمير إبراهيم، مرجع سابق، ص ٤٠٢.
 <sup>93</sup> زينة غانم عبد الجبار، مرجع سابق، ص ٣٨٦.

<sup>·</sup> على حسن الساعدى، الظروف الملابسة وتأثيرها على تقدير التعويض في المسؤولية تقصيرية، بحث منشور في مجلة العلوم القانونية العدد الأول، السنة الأولى، كلية القانون جامعة بغداد، ١٩٩٦، ص ٢١٢.



أما بالنسبة للظروف المتعلقة بمسبب الضرر والتي تشمل المركز الاجتماعي والمالي، إضافة لجسامة الخطأ الذي ارتكبه المسبب للضرر، والذي كان محل اختلاف الفقه.

فمنهم ' من أخذ جسامة خطأ محدثة الضرر عند تقدير التعويض من قبل قاضي الموضوع الذي يزيد منه أو ينقص بحسب جسامة الخطأ.

بينما رأى البعض الآخر ٢° عدم الأخذ بدرجة الخطأ وجسامته في تقدير التعويض عن الضرر، فالتعويض هنا يقدر بمقدار الضرر من غير زيادة ولا نقصان فالتعويض يتعلق بالضرر وليس بالخطأ.

إلا أنه نرى أن الرأي الذي يأخذ بجسامة الخطأ عند تقدير التعويض هو الأفضل والأجدر الأخذ به، لوجود ارتباط بين الخطأ والضرر، فيجب الأخذ بالظروف الملابسة التي تمس من سبب الضرر والمتضرر سواء كانت هذه الظروف شخصية أم موضوعية، وأن هذا الأمر يعتمد على طبيعة كل عملية مصرفية.

وأن الأخذ بالظروف التي تمسك من المتضرر ومحدث الضرر يكون أكثر دقة عند تقدير التعويض، وذلك لارتباط الضرر بالخطأ إذ يكون متصل به غير منفصل، فالضرر الذي يدعيه مثلا طالب فتح الحساب نتيجة رفض المصرف إصدار قرار له بفتح حساب جاري من دون أن يبرر سبب رفض، أو بحجة تكون طالب فتح الحساب غير جدير بثقة المصرف، فالضرر الذي سيلحق طالب فتح الحساب نتيجة لقرار المصرف يختلف عن الضرر الذي قد يلحقه إذا قام المصرف برفض طلبه نتيجة لمعلومات خاطئة وصلت للمصرف أدت إلى اشتباه أن طالب فتح الحساب قد يستخدمه لتمرير أموال غير مشروعة عبر النظام المصرفي من خلال عملية تبييض الأموال موال عير مشروعة عبر النظام المصرفي من خلال عملية تبييض الأموال وتبين فيما بعد أن المصرف قد أصدر قراره بناءا على معلومات غير صحيحة، أو أنه قد تعسف في إصدار هذا القرار، وترتب على ذلك قيام مسؤوليته تجاه طالب فتح الحساب، لأن القرار الصادر بالرفض قد أساء لسمعة العميل واعتباره الشخصي قبل أن يتعامل معه.

فالخطأ الذي يرتكبه المصرف ترتب عليه زيادة جسامة الضرر الذي لحق بطالب فتح الحساب، والذي ترتب عليه قيام مسؤولية المصرف، وعليه في هذه الحالة أن يلتزم بالتعويض للمتضرر

۵ سلیمان مرقس، مرجع سابق، ص ۳٤٧.

<sup>°</sup> حسين عامر و عبد الرحيم عامر، مرجع سابق، ص ٤٩٥.

<sup>°</sup> إبراهيم دسوقي أبو الليل، مرجع سابق، ص °٣٦.



ولا يستطيع المصرف أن يعفي نفسه من المسؤولية، إلا إذا أثبت أن الضرر قد نشأ عن سبب أجنبي لا يد له فيه، كقوة قاهرة أو خطأ المضرور أو فعل الغير ثم.

#### الخاتمة

شهدت الاونة الاخيرة عناية كبيرة بمكافحة عمليات تبيض الاموال ،نظرا لما تشكله من خطورة بالغة على صعيد المجتمع المحلى والدولى.

ومن ضمن الاهمية التي اعطيت لمكافحة هذا العمليات هو ضرورة تحديد مسؤولية المصرف في حالة اخلاله بواجب مكافحة هذه العمليات ،وخصوصا تحديد مسؤوليته المدنية .اذ تم تكريس هذا البحث تحديد اركان هذه المسؤولية ومن ثم اشرنا الى طبيعية تقدير التعويض المترتب على تحقق المسؤولية.

لذا فقد توصلنا الى جملة من النتائج والتوصيات

اولا :النتائج

- 1- تخضع مسؤولية المصرف المدنية تجاه العميل للقواعد العامة لعدم وجود نصوص خاصة ببيان هذه المسؤولية ،وتنعقد هذه المسؤولية متى توافرت اركانهاطبقا للقواعد العامة.
- ٢- يتمثل خطأ المصرف في عدم التنفيذ او التاخير في تنفيذ المصرف لاحد التزاماته الواردة
   في العقد المبرم بينه وبين العميل ،او اخلاله بواجب قانوني يفرضه نص القانون.
  - ٣- اذا لم يقم المصرف بحفظ المستندات والسجلات حسب المدة المنصوص عليها في القانون ، فانه يتعرض للمسؤولية المدنية تجاه العميل ، كما لو تسبب بأهماله تلفها او ضباعها.
  - ٤- يقاس خطأ المصرف وفق معيار الشخص المهني وليس الشخص المعتاد ، فالخطأ الذي
     يقع من المصرف يعتبر خطأ مهنيا جسيما يعادل الغش.
    - د. يكون الضرر الذي تنهض فيه مسؤولية المصرف هو الضرر المترتب على العميل
       و على حسابه او عملياته المصرفية.
  - ٦- ان مسؤولية المصرف المدنية لا تنعقد في مجال عمليات تبيض الاموال بمجرد تولفر
     ركن الخطأ ،وانما لا بد من قيام ركن الضرر الذي قد يكون ماديا او ادبيا.

أن نصت المادة ٢١١ من القانون المدني العراقي النافذ على أنه: "إذا ثبت الشخص ان الضر قد نشأ عن سبب

أجنبي لا يدله فيه كآفة ســماوية أو حادث فجائي أو قوة قاهرة أو فعل الغير أو خطأ المتضــرر، كان غير ملزم بالضمان ما لم يوجد نص أو اتفاق على غير ذلك".



- ٧- ان اثبات العلاقة السببية بين الخطأ والضرر ،يؤدي الى قيام مسؤولية المصرف كاملة بحيث تكون مسؤولية كلية ،وقد تكون مسؤولية المصرف جزئية اذا اثبت وجود اخطاء اخرى ساهمت مع خطئه في تحقيق الضرر للعميل
- ٨- يجب عد تجاوز التعويض حجم الضرر بحيث يكون الخطأ الذي ارتكبه المصرف سببا
   في اثراء المتضرر (العميل) ا وان لا ينقص التعويض عن حجم الضرر في الوقت ذاته.
   ثانيا: المقترحات
  - 1- لتجنب تحقق مسؤولية المصرف المدنية نقترح بضرورة اتباع المصرف اساليب دقيقة وخصوصا فيما يتعلق بالاستعلام المصرفي لكي لا يقع في خطأ يكون سببا لقيام المسؤولية
- ٢- نوصي المشرع ان يضمن نصا قانونيا في قانون المصارف يشير الى ان العناية المفروضة على المصرف عند تنفيذ التزاماته ،خصوصا التزامه بالاستعلام عن العميل وعن العمليات التي يقوم بها ،هي عناية الشخص الحريص وان لا يتم الاتفاق على خلاف ذلك.
- ٣- نقترح على المشرع معالجة حالة اعفاء المصرف من المسؤولية في حالة خطئه في
   تنفيذ التزامه بواجب الابلاغ عن عمليات تبيض الاموال.
- ٤- ايضا نرى من الضروري قيام المشرع بمعالجة مسألة التعويض عن الضرر الادبي
   الذي قد يصيب العميل ، في نطاق المسؤولية العقدية.



المصادر

#### اولا: الكتب

- ١- د. ابراهيم سيد احمد ،مسؤولية البنوك في العمليات المصرفية فقه وقانون ،دار الكتب القانونية ، مصر،
   ٢٠٠٤.
- ٢- د. ابراهيم دسوقي ابو الليل ، التعويض عن الضرر في المسؤولية المدنية ،مطبوعات جامعة الكويت، ٩٩٥.
- ٣- د. احمد بركات مصطفى ،مسؤولية البنك عن تقديم المعلومات والاستشارات المصرفية \_دراسة مقارنة ،دار
   النهضة العربية ،القاهرة ، ٢٠٠٦.
- ٤- بسام هلال مسلم الهلالي ، الاعتماد المالي ـ دراسة مقارنة ، الطبعة الاولى ،دار الراية للنشر والتوزيع،
   عمان، ٢٠٠٩.
- د. جمال محمود عبد العزيز ،مسؤولية البنك في حالة افلاس العميل على ضوء القانون المصري والفرنسي ،
   دار النهضة العربية ،القاهرة ، ٢٠٠٥.
- ٦- د. جبار صابر طاهر ، اقامة المسؤولية المدنية عن العمل غير المشروع على عنصر الضرر دراسة مقارنة
   في الشريعة الاسلامية والقوانين الوضعية ،وزارة التعليم العالي والبحث العلمي ، الموصل ، ١٩٨٤.
  - ٧- د. حسين منصور ،النظرية العامة للالتزام مصادر الالتزام ،دار الجامعة الجديدة ،مصر ، ٢٠٠٦.
- ٨- د. حسين عامر ،د. عبد الرحيم عامر ،المسؤولية المدنية والتقصيرية والعقدية ،الطبعة الثانية ،دار المعارف،
   الاسكندرية ، ٩٧٩ .
- ٩- د. سليمان مرقس ،الوافي في شرح القانون المدني في الالتزامات في الفعل الظاهر والمسؤولية المدنية في
   الاحكام العامة ، المجلد الثاني ،القسم الاول ،الطبعة الخامسة ، مطبعة السلام ،القاهرة ،مصر ، ٩ ٨٩٠.
- ١-د.سعدون العامري ،تعويض الضرر في المسؤولية التقصيرية ،منشورات مركز البحوث القانونية، بغداد، ١٩٨١.
- ١١-د. سليمان مرقس ،المسؤولية المدنية في تقنيات البلاد العربية القسم الاول الاحكام العامة ، الطبعة الثانية ،
   معهد الدراسات العربية ،القاهرة ، ١٩٧١.
- ٢١-د. غني طه حسون ،الوجيز في النظرية العامة للالتزام ،الكتاب الاول ، مصادر الالتزام ،مطبعة المعارف ،بغداد
   ١٩٧١ م
- ١٣ـد. عبد الرحمان السيد فرمان ،مساهمة البنوك في مكافحة غسل الاموال ،الطبعة الثانية ،دار النهضة العربية،
   القاهرة ،بدون سنة نشر.
- ١٤ د. عبد الفتاح السليمان ،المسؤولية المدنية والجنائية في العمل المصرفي في الدول العربية ،الطبعة الاولى ،
   مكتبة الانجلو مصرية ،القاهرة ،١٩٨٦.
- ٥١-د. عبد المجيد الحكيم ،د. عبد الباقي البكري ،د. محمد طه البشير ،الوجيز في نظرية الالتزام في القانون المدني العراقي مصادر الالتزام ،الجزء الاول ،مطبعة وزارة التعليم العالى والبحث العلمي ،بغداد ، ١٩٨٠.
  - ٦١-د. عبد الفتاح مراد ،موسوعة البنوك ،الجزء الاول ،دار النهضة العربية ،القاهرة ،٢٠٠٤.
- ١٧-د. محمد كمال عبد العزيز ، التقنين المدني في ضوء القضاء والفقه ،مصادر الالتزام ،الطبعة الثالثة ، ٣٠٠٣.
  - ١٨-د. محمد احمد عابدين ،التعويض في المسؤولية العقدية والتقصيرية ،دار المطبوعات الجامعية ،٩٨٥.



- 9 ا-د.محمود مختار احمد بريري، المسؤولية التقصيرية للمصرف عن طلب فتح الاعتمادات ،دار الفكر العربي، القاهرة ،١٩٨٦.
- · ٢-د. محي الدين اسماعيل علم الدين ، موسوعة اعمال البنوك من الناحيتين القانونية والعملية ،الجزء الاول ،النسر الذهبي للطباعة ، القاهرة ، ٢٠٠١.
- ٢١-د. نعيم مغبغب ،مبدأ عدم مسؤولية المصرف موزع الاعتمادات استثناءاته ،الطبعة الاولى ،منشورات الحلبي الحقوقية ،بيروت ،لبنان ، ٢٠٠٩.

#### ثانيا: الاطاريح

- 1- احمد عبد جاسم عبد الله ، المسؤولية المصرفية المدنية عن صرف الصك ،اطروحة دكتوراه ،جامعة النهرين، ٢٠٠١.
- ۲- اوزدن حسین رحمن دزه، جریمة غسیل الاموال في القانون العراقي ،اطروحة دکتوراه ، کلیة القانون والسیاسة
   ، جامعة صلاح الدین ، ۲۰۰۸.
- ٣- ذكرى محمد حسين الياسين ، مسؤولية المصرف المدنية الناشئة عن فتح الحساب الجاري وتشغيلها دراسة مقارنة ،اطروحة دكتوراه ،جامعة بغداد كلية القانون ، ٢٠٠٦.

#### ثالثا: البحوث

1-جليل حسن الساعدي ، الظروف الملابسة وتأثيرها على تقدير التعويض في المسؤولية التقصيرية ،بحث منشور في مجلة العلوم القانونية ،العدد الاول ،السنة الاولى ،كلية القانون ،جامعة بغداد ، ٩٩٦.

مروان كركبي ،المسؤولية المهنية للمصارف ،بحث منشور في المجموعة المتخصصة في المسؤولية القانونية للمهنيين ،المؤتمرات العلمية لجامعة بيروت ، المؤتمر العلمي السنوي لكلية الحقوق ،منشورات الحلبي الحقوقية ،بيروت ، ٢٠٠٢.

#### رابعا: القوانين

- ١- القانون المدنى العراقى رقم ٠٤ لسنة ١٩٥١ (المعدل).
  - ٢- قانون غسيل الاموال العراقى رقم ٩٣ لسنة ٢٠١٥.
    - ٣- قانون الموجبات والعقود اللبناني لسنة ١٩٣٢.
- ٤- قانون النقد والمال الفرنسي الصادر في ١٤ ديسمبر ٢٠٠٠.